



EAU À DÉTREMPER. RECETTE N° 4.

Nom usuel : Eau à détremper.
Manuscrit source : Liber colorum
Auteur : GIOVANNI ALCHERIO

EAU A DÉTREMPER TOUTES COULEURS AINSI
ENSEIGNÉE.

Prenez une livre¹ de chaux et douze de cendres² puis prenez eau bouillante et mettez tout ensemble; et mettez assez bouillir, puis le laissez bien reposer; puis le coulez bien parmi un drapel, et de cette eau prendre livre quatre, et la faites bien ardoir (chauffer): puis prenez eau blanche³ environ deux onces⁴ et la mettez bouillir avec l'eau; puis prenez colle de poisson environ une once et demie, et la mettez en eau, et l'y laissez tant qu'elle soit bien émolliée et si comme fondue, puis la matant, qu'elle soit comme pâte; puis la mettez en l'eau avec la cire⁵ et la faites ensemble bouillir; et mettez mastic⁶ environ once et demie, et faites bouillir ensemble. Puis prenez de cette eau et mettez sur un coutel ou sur fer, pour savoir s'il est bien cuit; et s'il est comme glu, il est bien. Puis adonc coulez cette eau chaude ou tiède parmi un drap linge, et laissez reposer et la couvrez bien. Et de cette eau pourrez détremper toutes manières de couleurs.

Recueil-compilation citant la recette : Tabula de vocabulis sinonimis et equivocis (1431) Ms latin. 6741. BNF. - Jehan Lebègue.

1- **Livre**.

Unité de masse valant environ 500g.

2- **Douze livres de cendres**.

Cette quantité citée par l'auteur (ou le copiste) soit environ 6 kilos de cendres, paraît tout à fait invraisemblable, il doit s'agir plus probablement soit d'une demi-livre (1/2), soit de 1,2 livre au maximum ce qui représente déjà une quantité considérable de cendres.

3- **Eau blanche**. (Très important).

Ce terme peut prêter à confusion entre deux éléments entrant dans la composition de la recette et provoquer le ratage total de celle-ci.

En effet, l'eau blanche dont il est question ici peut donner à penser qu'il s'agit du mélange eau et chaux, celui-ci produisant effectivement une eau teintée en blanc du fait de sa cuisson avec la chaux.

En réalité l'eau blanche dont parle Giovanni Alcherio est une eau dans laquelle on a dilué 1 cuillerée à soupe d'extrait de Saturne (acétate de plomb-blanc de plomb) dans 1 litre d'eau et que l'on met ensuite à bouillir avec la composition eau et chaux.

4- **Once**.

Unité de poids valant environ 30,3grammes

5- **Cire**.

Cire d'abeilles.

6- **Mastic**.

Gomme mastic en larmes de Chios, sève du lentisque Pistacia lentiscus (Anacardiaceés).